

## **Razmere v Rusiji**

### **Resolucija Evropskega parlamenta z dne 16. februarja 2012 o bližnjih predsedniških volitvah v Rusiji (2012/2505(RSP))**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in Rusko federacijo, ki je začel veljati leta 1997 in je bil podaljšan do nadomestitve z novim sporazumom,
  - ob upoštevanju tekočih pogajanj o novem sporazumu, ki bo določil nov celostni okvir za odnose med Evropsko unijo in Rusijo, ter partnerstva za modernizacijo, sklenjenega leta 2010,
  - ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o Rusiji, zlasti resolucije z dne 14. decembra 2011 o prihodnjem vrhunskem srečanju med EU in Rusijo 15. decembra 2011 ter izidu volitev 4. decembra 2011<sup>1</sup> in resolucije z dne 7. julija 2011 o pripravah na volitve v dumo Ruske federacije decembra 2011<sup>2</sup>,
  - ob upoštevanju končnega poročila urada OVSE za demokratične institucije in človekove pravice, objavljenega 12. januarja 2012, o opazovanju volitev v dumo 4. decembra 2011,
  - ob upoštevanju končnega poročila parlamentarne skupščine Sveta Evrope z dne 23. januarja 2012 o ruskih parlamentarnih volitvah ter njene izjave o povolilnem obisku delegacije v Rusiji 21. januarja 2012,
  - ob upoštevanju posvetovanj o človekovih pravicah med Evropsko unijo in Rusijo, predvsem na zadnjem srečanju na to temo 29. novembra 2011,
  - ob upoštevanju izjave visoke predstavnice Unije Catherine Ashton z dne 6. decembra 2011 o volitvah v dumo Ruske federacije ter njenih govorov 14. decembra 2011 v Strasbourgu o vrhunskem srečanju med EU in Rusijo ter 1. februarja 2012 o političnih razmerah v Rusiji,
  - ob upoštevanju izjave predsednika Evropskega sveta Hermana Van Rompuya z dne 15. decembra 2011 po vrhunskem srečanju med EU in Rusijo,
  - ob upoštevanju člena 110(4) Poslovnika,
- A. ker so okrepljeno sodelovanje in dobri sosedski odnosi med EU in Rusijo bistvenega pomena za stabilnost, varnost in blaginjo Evrope; ker lahko razvoj strateškega partnerstva med EU in Rusko federacijo temelji le na skupnih vrednotah;
- B. ker je še vedno zaskrbljujoče dogajanje v Ruski federaciji glede spoštovanja in varstva človekovih pravic ter spoštovanja splošno dogovorjenih demokratičnih načel, volilnih pravil in postopkov; ker je Ruska federacija polnopravna članica Sveta Evrope in Organizacije za

---

<sup>1</sup> Sprejeta besedila, P7\_TA(2011)0575.

<sup>2</sup> Sprejeta besedila, P7\_TA(2011)0335.

varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE), s čimer se je zavezala načelom demokracije in spoštovanju človekovih pravic;

- C. ker je Evropsko sodišče za človekove pravice 12. aprila 2011 razsodilo proti zapletenim postopkom za registracijo političnih strank v Rusiji, ki niso v skladu z volilnimi standardi, ki sta jih določila Svet Evrope in OVSE; ker omejevanje registracije političnih strank in kandidatov zmanjšuje politično konkurenco in pluralizem v Rusiji;
- D. ker so splošna pravila kljub nedavnim majhnim korakom za izboljšanje volilne zakonodaje še vedno pretirano zapletena, in ker se z nedoslednim izvajanjem teh pravil diskriminira opozicija;
- E. ker je predsednik Medvedjev v nagovoru dume 22. decembra 2011 napovedal več sprememb političnega sistema, med drugim oblikovanje nove neodvisne javne televizije, poenostavitev postopkov za stranke in predsedniške kandidate, ponovno uvedbo neposrednih volitev za gubernatorje in preiskavo volilnih goljufij;
- F. ker glede na končno poročilo Urada OVSE za demokratične institucije in človekove pravice o opazovanju volitev 4. decembra 2011 volitve v dumo niso v celoti ustrezale standardom svobodnih in poštenih volitev, saj jih je zaznamovalo stapljanje države in vladajoče stranke, premajhna neodvisnost volilnih organov, pristranskost medijev in vmešavanje državnih organov na različnih ravneh; ker je bilo po navedbah tega poročila pri volitvah v dumo veliko postopkovnih kršitev, očitnih manipulacij in resnih primerov zlorab pri uporabi glasovnic;
- G. ker je domača organizacija za opazovanje volitev Golos v svojem končnem poročilu navedla, da „volitve niso bile niti svobodne niti poštene niti niso izpolnjevale zahtev ruske volilne zakonodaje in mednarodnih volilnih standardov“ ter da „se niso spoštovala temeljna načela volitev, in sicer resnična konkurenca in enake pravice vseh sodelujočih strani, nepristranski organi, neodvisne volilne komisije, glasovanje, skladno z zakonodajo, in pravilen proces štetja glasov“;
- H. ker je ruski narod, zlasti protestniki z belo pentljo, po volitvah v dumo 4. decembra 2011 na številnih množičnih demonstracijah izrazil željo po večji demokraciji, svobodnih in poštenih volitvah in obsežni reformi volilnega sistema;
- I. ker je politični pluralizem temelj demokracije in sodobne družbe ter vir politične legitimnosti; ker mora biti med pripravami na predsedniške volitve zagotovljen svoboden in pravičen proces, v katerem morajo imeti vsi kandidati enake možnosti; ker nekateri kandidati zaradi postopkov registracije spet niso mogli sodelovati na volitvah;
- J. ker se odnosi med EU in Rusijo v zadnjih desetletjih razvijajo, kar je pripeljalo do močne in celovite soodvisnosti, ki se bo v prihodnje še povečala; ker je sklenitev sporazuma o strateškem partnerstvu med EU in Rusko federacijo še vedno bistvenega pomena za nadaljnji razvoj in poglobitev sodelovanja med partnericama;
- K. ker je Rusija varnostnemu svetu Združenih narodov dvakrat preprečila sprejetje resolucije o krizi v Siriji, v kateri bi pozvali k podpori načrtu Arabske lige, ki ga podpira tudi EU;
- 1. je seznanjen s poročiloma Urada OVSE za demokratične institucije in človekove pravice ter parlamentarne skupščine Sveta Evrope o volitvah v dumo, ki navajata, da volitve niso

izpolnjevale volilnih standardov, kakor jih opredeljuje Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi, ter da jih je zaznamovalo stapljanje države in vladajoče stranke, postopkovne kršitve, očitne manipulacije in pomanjkanje neodvisnosti volilnih organov;

2. izraža zaskrbljenost, da izid volitev (sestava dume) ne bo omogočil izboljšanja vloge in moči dume v ruskem političnem sistemu;
3. poziva svojo delegacijo v parlamentarnem odboru za sodelovanje med EU in Rusijo, naj z ruskimi sogovorniki nenehno obravnava vprašanja demokracije, temeljnih pravic in pravne države; poleg tega poziva k oceni dejavnosti parlamentarnega odbora za sodelovanje med EU in Rusijo in poglobitvi dialoga z neparlamentarno opozicijo in civilno družbo;
4. je seznanjen z nedavnimi pozivi k razveljavitvi volitev v dumo ter poziva ruske oblasti, naj še naprej temeljito in pregledno preiskujejo vsa poročila o prevarah in ustrahovanju, zato da bi odgovorne ustrezno kaznovali in v primeru dokazanih nepravilnosti glasovanje ponovno izvedli; poudarja, da ruska volilna zakonodaja omogoča pritožbe in popravke; vendar opozarja, da državna volilna komisija pritožb ni obravnavala pregledno, učinkovito in pravočasno; obžaluje, da so ustrezna sodišča zavrnila skoraj 3000 pritožb zaradi primerov volilnih prestopkov, goljufij in kršitev v posamičnih volilnih enotah, o nekaj zadevah pa še odločajo;
5. je seznanjen z najavo predsednika Medvedjeva o obsežnih spremembah političnega sistema, tudi o nepotrebnih poenostavitvi pravil za registracijo političnih strank; poziva k resni zavezanosti tudi reševanju problemov medijske svobode ter pravice do zbiranja in izražanja; ponovno izraža pripravljenost EU za sodelovanje z Rusijo, tudi v okviru partnerstva za modernizacijo, da bi v tej državi izboljšali spoštovanje človekovih in temeljnih pravic ter da bi neodvisen sistem pravne države učinkoviteje deloval;
6. poziva rusko vlado, naj predlaga sveženj zakonodajnih predlogov v skladu s priporočili OVSE za razvoj resnično demokratičnega političnega sistema, vključno z reformami za lažjo registracijo političnih strank in predsedniških kandidatov, ter naj obravnava omejevalno uporabo pravil o registraciji, da bi čim prej omogočila resnično svobodne in poštene volitve;
7. poudarja, da so mirne demonstracije v Rusiji izraz želje ruskega naroda po svobodnih in poštenih volitvah; poziva ruske oblasti, naj nedavna zborovanja izkoristijo kot priložnost za ukrepanje v smeri nujnih reform za večjo demokratizacijo, politično udeležbo in pravno državo, vključno z reformo volilne zakonodaje v skladu s standardi Sveta Evrope in OVSE; poziva ruske oblasti, naj te standarde upoštevajo v praksi, da bodo zagotovile svobodne in demokratične marčevske predsedniške volitve z enakimi možnostmi za vse kandidate;
8. obsoja policijsko zatrtje mirnih demonstracij proti volilnim nepravilnostim in goljufijam, o katerem so poročali mednarodni opazovalci, navadni državljani pa so ga zabeležili na videoposnetkih; poziva ruske oblasti, naj v skladu z ustavo Ruske federacije v celoti spoštujejo svobodo zbiranja in svobodo govora;
9. želi spomniti, da je bila ena pglavitnih pomanjkljivosti volitev v dumo omejevanje političnega pluralizma med pripravami nanje; izraža zaskrbljenost zaradi prepovedi kandidiranja na predsedniških volitvah 4. marca 2012 za kandidate opozicije, kar še dodatno spodkopava politično konkurenco in pluralizem;

10. poziva ruske oblasti, naj začnejo pogovore z opozicijo, ter obžaluje njihovo odločitev, da Grigoriju Javlinskemu zavrnejo registracijo za predsedniško volilno kampanjo, zaradi česar opazovalci njegove stranke tudi ne bodo mogli spremljati volitev;
11. poziva OVSE, Svet Evrope in visoko predstavnico Evropske unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj spremljajo nadaljnje ukrepe glede preiskav nepravilnosti in naj skrbno spremljajo priprave na predsedniške volitve ter izvajanje volilnih pravil, na kar so ruske oblasti že pristale;
12. ugotavlja, da bo ruske predsedniške volitve predvidoma spremljalo 600 mednarodnih opazovalcev (prišli bodo opazovalci Urada OVSE za demokratične institucije in človekove pravice, parlamentarne skupščine Sveta Evrope, šanghajske organizacije za sodelovanje in Skupnosti neodvisnih držav); poudarja, da bi morali v celoti angažirati mednarodne in državne delegacije za opazovanje volitev, s čimer bi zagotovili učinkovito spremljanje volilnega procesa v skladu s standardi Urada OVSE za demokratične institucije in človekove pravice ter Sveta Evrope; poziva ruske oblasti, naj se vzdržijo poseganja in oviranja, o čemer se je poročalo pri volitvah v dumo;
13. ponovno poziva preiskovalni odbor, naj vodi obsežno in temeljito preiskavo o smrti Sergeja Magnickega, pri čemer naj ne bo prepovedanih področij, naj hitro predstavi konkretne ugotovitve in naj ukrene vse potrebno, da odgovorni stopijo pred sodišče; poziva Svet, naj preuči ukrepe, kot sta prepoved potovanj v EU in zamrznitev finančnih sredstev osebam, spoznanim za krive za mučenje in smrt Sergeja Magnickega ter za prikrivanje primera, če ruske oblasti še naprej ne bi ukrepale;
14. izraža globoko zaskrbljenost zaradi zlorabe protiekstremistične zakonodaje, med drugim tudi nezakonite uporabe kazenskega prava proti organizacijam civilne družbe, kot je Memorial, in verskim manjšinam, kot so Jehovove priče in gibanje Falun dafa, ter nedopustnih prepovedi njihovih gradiv na podlagi ekstremizma;
15. odločno obsoja sprejetje zakona proti propagiranju spolne usmerjenosti v zakonodajni skupščini Sankt Peterburga; ravno tako obsoja podobne zakone, ki so bili sprejeti v Rjazanski, Arhangelški in Kostromski oblasti; poziva vse ruske oblasti, naj prenehajo omejevati svobodo izražanja v povezavi s spolno usmerjenostjo ali spolno identiteto v skladu z Evropsko konvencijo o človekovih pravicah in Mednarodnim paktom o državljskih in političnih pravicah; poziva podpredsednico Komisije/visoko predstavnico, naj izrazi nasprotovanje Unije tem zakonom;
16. odločno poziva Rusijo, naj se pridruži mednarodnemu konsenzu in varnostnemu svetu Združenih narodov dovoli, da za rešitev sirske krize ukrepa na podlagi predlogov Arabske lige; poudarja, da mora Rusija kot stalna članica varnostnega sveta Združenih narodov resno jemati svojo odgovornost za mednarodni mir in varnost; poziva Rusijo, naj nemudoma ustavi vso prodajo orožja in vojaške opreme sirski vladi;
17. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic, vladi in parlamentu Ruske federacije, Svetu Evrope in Organizaciji za varnost in sodelovanje v Evropi.